

TÜRKİYE CUMHURİYETİ  
AVRUPA BİRLİĞİ BAKANLIĞI



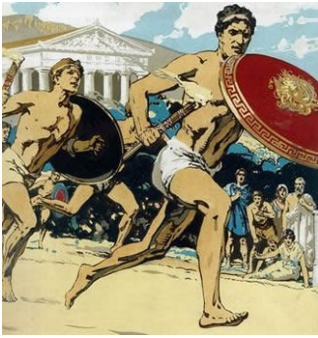
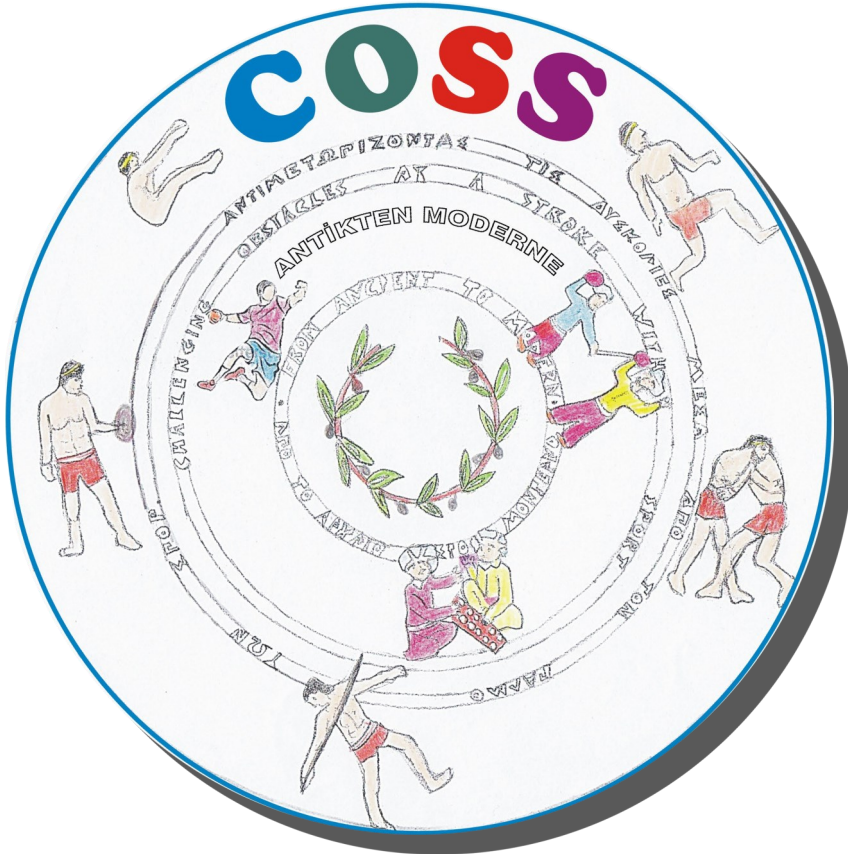
REPUBLIC OF TURKEY  
MINISTRY FOR EU AFFAIRS



TÜRKİYE ULUSAL AJANSI  
TURKISH NATIONAL AGENCY



Erasmus+



Sayı (Volume): 2



# COSS

*From Ancient To Modern:  
Challenging Obstacles  
at a Stroke with Sport*



Erasmus+

*Antikten Moderne: Engelleri Aşıyorum  
Sporla Tek Hamlede*





### PROJEMİZ OKULUMUZ ÖĞRENCİLERİNE TANITILYOR...

Okulumuzda iki yıl boyunca sürecek olan projemizin öğrencilere tanıtımı yapıldı. Projenin içeriğinde olan Antik Mangala oyunu ve Matrak sporu ile Yeni milli Sporumuz Hemsball tanıtımı ile ilgili etkinlikler yapıldı.

Proje uygulama sürecine aktif olarak katılacak 5. ve 6. Sınıf öğrencilerine ayrıca sporlarımız tanıtıldı. Ata sporumuz Matrak oyununu anlatmak üzere Matrak Sporunun kurucusu Efkan Çalış okulumuza davet edildi. İki gün boyunca kendisini okulumuzda ağırladık, ve matrak sporunu öğrencilerimize etkinliklerle anlattı.

### PROJECT IS BEING INTRODUCED TO STUDENTS...

We introduced the Project to our students. We had activities with ancient sport Matrak, ancient game Mangala and our new national sport Hemsball.

We also had intensive work with 5 and 6 grade students as they take part in the project actively. In order to introduce our ancient national sport Matrak we invited Efkan Çalış, the founder of the sport to our school for two days. He taught the rules and the playing style of the sport with activities during two days.





Yeni milli Sporumuz olan Hemsball sporunu öğrencilerimize tanıtmak ve öğretmek üzere Hemsball Sporunun Kurucusu Murat ALTINAY ve federasyon antrenörleri okulumuza gelerek öğrencilere tanıtım etkinliklerine katıldı.

Murat ALTINAY, the founder of Hemsball and trainers of the Hemsball federation came our school for introducing and teaching the game for two days.





### PROJE SPORLARIMIZIN TANITIMLARI DEVAM EDİYOR

Mangala oyununun eğitimini Okulumuz Türkçe Öğretmeni ve Proje Ekibi Üyesi Ferhat Ali AKTAŞ yapmaktadır.

Tanıtım etkinliklerinden sonra Okulumuzda öğrencilere öğretilen spor ve oyunlarla ilgili Halk Eğitim Merkezi bünyesinde kurslar açıldı.

Matrak, Mangala ve Hemsball branşlarında kurslara katılacak öğrenciler belirlendi. Hemsball için Ahmet Saygın antrenörlüğünde, Aralık 2015 tarihinden başlayarak Pazartesi-Çarşamba, Cuma- Cumartesi, Cumartesi-Pazar olmak üzere 3 öğrenci grubu oluşturuldu.

Matrak eğitimi için Cemal ACAR antrenörlüğünde Aralık 2015 tarihinden başlayarak Salı - Perşembe günleri olmak üzere bir öğrenci grubu oluşturuldu.

Mangala eğitimi için Ferhat Ali Aktaş tarafından 05 Ekim 2015 tarihinden itibaren Pazartesi- Salı - Çarşamba günleri olmak üzere 2 öğrenci grubu oluşturuldu.

Kursların sonunda katılımcılara Çiğli Halk Eğitim Müdürlüğü tarafından sertifika verilecektir.

Ferhat Ali Aktaş, our Project member and Turkish Language teacher trains mangala with students.

With the support of Long Life Education center in Çiğli we had several courses at school for the Project sports and games.

The Project team chose the students who will attend these courses.

There are 3 students groups for Hemsball. Ahmet Saygın is the trainer and the training days are Monday-Wednesday, Friday-Saturday and Saturday-Friday. The trainings started on December 2015.

There is one student group for Matrak with the trainer Cemal Acar On Tuesday- Thursday starting on December 2015.

There are two student groups for Mangala. Ferhat Ali Aktaş trains them on Monday- Tuesday – Wednesday started on 5 September 2015.

At the end of the courses the participants of the sports and games will be given certificates by Public Education Center



### ÖĞRETMENLERİMİZ OYUNLARIMIZLA TANIŞIYOR.

Proje kapsamındaki oyunlar ve sporlar için kursa katılacak okulumuzdaki öğretmen sayısı ve öğretmenlerimizin seçtikleri branşlar belirlendi. Kurslara katılacak öğretmen listeleri ile Çiğli Halk Eğitim Merkezi'ne başvuru yapıldı. Hemsball için 1 öğretmen kursu açıldı ve eğitimci Ahmet Saygın ile birlikte Salı-Perşembe günleri antrenman yapıldı. Matrak sporu için 1 öğretmen grubu oluşturuldu ve Matrak Eğitimci Cemal ACAR ile Pazartesi-Çarşamba günleri çalışmalar yapıldı. Ayrıca Matrak sporunun tanıtımı ve ilk eğitim dersi için Türkiye Matrak Federasyonu başkanı ve matrak sporunun kurucusu Efkân Çalış'ı 2 gün boyunca okulumuzda ağırladık. Kendisi öğretmenlerimize matrak sporunu anlattı ve eğitim verdi.

### NOW IT IS TEACHERS' TURN TO PRACTICE THE SPORTS AND GAMES...

Our school teachers chose a sport or a game that they will attend its course within the Project. Then we applied Public Education Centre with the name lists of the teachers. One Hemsball group was opened and were trained by Ahmet Saygın on Tuesday-Thursdays. One group for Matrak was trained by Cemal ACAR On Mondays-Wednesdays. Also for the introduction of Matrak and Hemsball sports Efkân Çalış the founder and director of federation of Matrak, and Murat Altınay, the founder and the director of Hemsball federation were invited to our school. They attended our school courses for two days, introduced and practiced the sports with teachers.







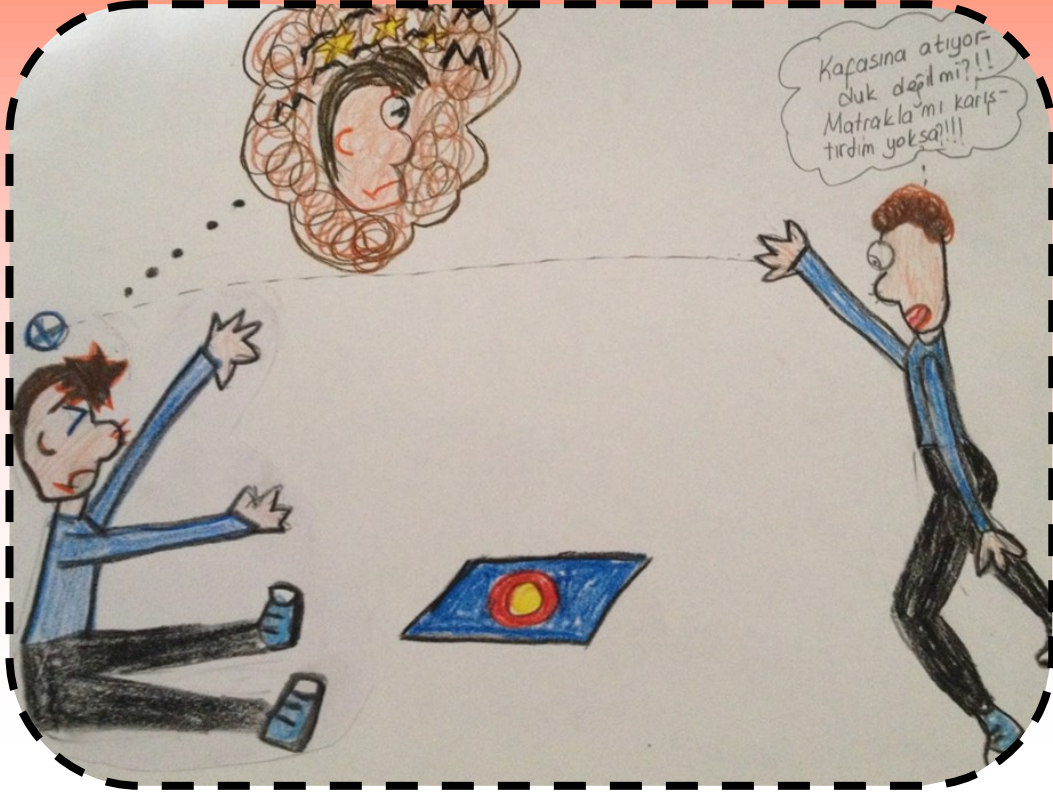
**Türkiye Hemsball Federasyonu kurucusu Murat Altınay ve federasyon antrenörleri okulumuza gelerek öğretmenlerimize eğitim verdiler.**





ÖĞRENCİLERİMİZİN PROJE SPOR VE OYUNLARI İLE İLGİLİ İZLENİMLERİ  
(OUR PROJECT FROM THE POINT OF STUDENTS' VIEW)









## PROJEMİZİ ÇİĞLİ'DE TANITIYORUZ

Projemizin İl ve ilçe çapında yaygınlaştırılması amacıyla okulumuzda, il ve ilçe müdür ve amirlerine tanıtım toplantısı düzenlendi.

Toplantıya Çiğli Kaymakamı Dr. Yusuf GÜLER İl Milli Eğitim Müdür yardımcısı Bedri Yeltekin, İl Milli Eğitim Müdür Yardımcısı Tahir Bütün, Çiğli İlçe Milli Eğitim Müdürü Mesut Uğurlu, il ve ilçe şube müdürleri ve ilçemiz okul müdürleri katıldılar.

Projenin hedefleri, hedef kitleleri, projede kullanılacak yöntemler, kullanım alanları, proje sporları ve İlk Yunanistan toplantımız Okul Müdürümüz Ozan Kutbettin Gümüş ve Proje Koordinatörü Burcu Hancı YANAR tarafından anlatıldı.

Matrak Sporunun Kurucusu ve Matrak Federasyonu Başkanı Efan ÇALIŞ programa katıldı ve Matrak sporunun oynanması ve kuralları ile ilgili sunum ve öğrencilerle birlikte uygulama yaptı.

Hemball sporunu bulan, Federasyon Başkanı Murat Altınay ve yetiştirdiği antrenörler toplantıya katıldılar. 2005 yılında resmi Türk sporu olan Hemball sporunu tanıttılar. Toplantıya katılan amir ve müdürler ile birlikte uygulamalar yapıldı. Okulumuz Türkçe Öğretmeni Ferhat Ali Aktaş mangala oyununu misafirlerimize anlattı ve uygulamalar yaptılar.

## OUR PROJECT IN ÇİĞLİ

We introduced our Project in our district. We organized an official meeting to the directors and National Education Directors of İzmir and Çiğli for the dissemination of the Project.

Çiğli district governer Dr. Yusuf GÜLER, İzmir National Education Deputy Director Bedri Yeltekin, Deputy National Education Director Tahir Bütün, Çiğli National Education Director Mesut Uğurlu, other district Education directors and lot of head teachers from neighbour schools attended the workshop.

The aim and the target group of the Project, and the games and sports within the Project were introduced. Matrak and Hemball National Federation Leaders also attended this workshop and played the games with our guests.



Misafirlerimizi karşılamaya hazırız...  
(We are ready for greeting to our guests...)



Türkiye Matrak Federasyonu başkanı ve kurucusu Efkan Çalış Matrak sporunu il ve ilçe amirlerimize tanıtıyor.

Efkan ÇALIŞ The matrak federation leader is introducing our ancient sport.



Türk milli sporu Hemsball kurucusu ve federasyon başkanı Murat ALTINAY Milli Türk sporu Hemsball u tanıtıyor.

Murat Altınay is introducing our new national sport Hemsball to the governers.







Mangala öğreniyorlar.  
They are learning Mangala.





**Mehmet Hikmet Kaşerci Ortaokulu**

**Erasmus+ Proje Dergisi**

**2015-2017**

**SAHİBİ**

Mehmet Hikmet Kaşerci Ortaokulu

Proje Ekibi

**Proje Yöneticisi**

Ozan Kutbettin GÜMÜŞ

**Proje Koordinatörü**

Burcu Hancı YANAR

**Proje Ekibi**

İlknur ÇAVUŞOĞLU

Selin GÜLER

Ferhat Ali AKTAŞ

Yeşim DOĞAÇ

Meltem GÜMÜŞ

**Mizanpaj**

Seydi Emrah ÇAYIR

**Adres**

Yeni Havaalanı Yolu Caddesi

No: 18 Çiğli / İZMİR / TÜRKİYE

Tel: 0 232 386 47 50

**Bize Ulaşmak İçin:**

<http://mehmethikmetkaserci.meb.k12.tr>

E-posta: 976493@meb.k12.tr

**Mehmet Hikmet Kaşerci Secondary School**

**Erasmus+ Project Journal**

**2015-2017**

**OWNER**

Mehmet Hikmet Kaşerci Secondary School

Project Team

**Project Manager**

Ozan Kutbettin GÜMÜŞ

**Project Coordinator**

Burcu Hancı YANAR

**Project Team**

İlknur ÇAVUŞOĞLU

Selin GÜLER

Ferhat Ali AKTAŞ

Yeşim DOĞAÇ

Meltem GÜMÜŞ

**Layout**

Seydi Emrah ÇAYIR

**Address**

Yeni Havaalanı Yolu Street

No: 18 Çiğli / İZMİR / TURKEY

Phone: +90 232 386 47 50

**To Reach Us:**

<http://mehmethikmetkaserci.meb.k12.tr>

E- mail: 976493@meb.k12.tr